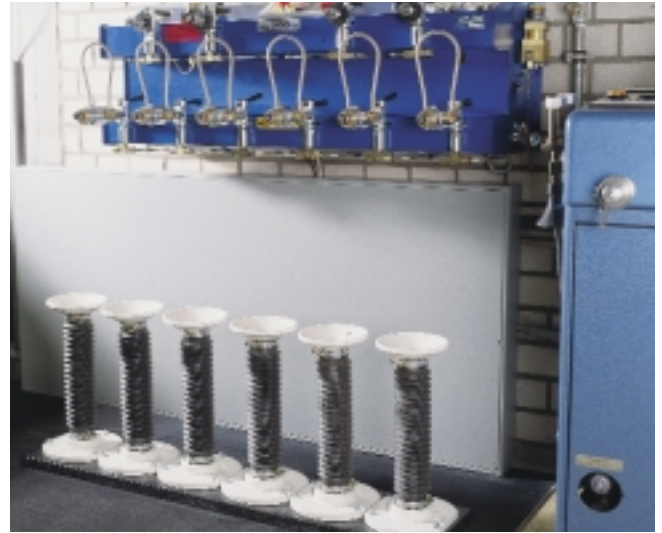


# Die Revolution in der Atemschutzwerkstatt

Nachrüstung von Füllleisten mit WEH-Schnelladaptern - ohne zu schrauben - zur Verbesserung der Ergonomie und der Arbeitssicherheit



Heute werden in den meisten Atemschutzwerkstätten die Atemschutzflaschen aufwändig an die Füllleiste gehängt. Anschließend müssen diese von Hand angeschraubt werden. Manchmal kann es auch passieren, dass man das Gewinde des Flaschenventils dabei nicht genau trifft. Der Atemschutzgeräthewart leistet hier Schwerstarbeit, denn die Flasche wird nicht leichter, je länger man sie in der Hand hält. Hinzu kommt, dass die Füllleisten in den unterschiedlichsten Höhen angebracht sind, was das Befüllen der Flaschen nicht gerade erleichtert. Um hier die Ergonomie und die Arbeitssicherheit in den Atemschutzwerkstätten zu verbessern, hat die Firma WEH in Illertissen Nachrüstsätze entwickelt, die das Befüllen von Atemluftflaschen wesentlich vereinfachen. Diese Nachrüstsätze bestehen aus WEH-Schnelladaptern und einem Gewichts- und Höhenausgleichssystem für die unterschiedlichen Höhen von Atemschutzflaschen.

Der Vorteil für den Atemschutzwart: Beim Anschließen mit dem Schnelladapter muss nicht "geschraubt" werden. Das Flaschenventil wird einfach auf den Adapter gesteckt und mit einer 90° Betätigung des Bügels befestigt. Unter Druck fährt ein Sicherheitsstift am Adapter aus, der eine Hülse am Adapter verriegelt. Somit ist ein Abschließen des Adapters unter Druck nicht möglich.

Zur Nachrüstung werden einfach die bestehenden Schraubadapter von der Füllleiste abgeschraubt und durch den WEH-Schnelladapter ersetzt. Das Gewichts- und Höhenausgleichssystem wird in der Flucht des Füllanschlusses am Boden befestigt. Hierdurch werden die unterschiedlichen Längen der Atemschutzflaschen ausgeglichen. Zum Anschließen der Flasche wird diese nun auf den federunterstützten Teller des Gewichts- und Höhenausgleichsystems gesetzt. Die Flasche kann nun soweit nach unten gedrückt werden bis das Flaschenventil dem Adapter gegenübersteht. Mit dem Schnelladapter wird an dem Ventil angeschlossen.

WEH-Schnelladapter sind seit mehr als 10 Jahren über die ganze Welt verteilt in namhaften Gasfirmen im Einsatz (insgesamt ca. 40.000 Adapter) und haben sich hier bestens bewährt.

Technische Daten: Atemluft max. 200 bar oder max. 300 bar, geeignet für alle gängigen Atemschutzflaschen.



Nachrüstsatz für vorhandene Füllleisten (Schnelladapter und Gewichts- und Höhenausgleich)  
Ausgerüstet mit WEH-Schnelladaptern für sekundenschnelles Anschließen  
Zum Füllen von Atemluftflaschen unterschiedlicher Flaschengröße





# WEH®-Produktinfo Nachrüstsatz

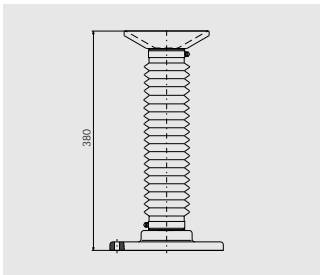
## Anschließen ohne zu schrauben — Nachrüstsatz für vorhandene Atemschutz-Fülleisten!

Den WEH-Schnelladapter 200 bar und 300 bar erhalten Sie als Nachrüstsatz für vorhandene Fülleisten. Ihr Schraubadapter wird einfach gegen den WEH-Adapter ausgetauscht. Dieser stellt die druckdichte Verbindung in Sekundenschnelle her. Die spreizbaren Gewindegewinde spannen sich im Gewinde des Flaschenventils fest. Durch eine 90° Betätigung des Bügels wird der Adapter an das Flaschenventil ohne zu schrauben angeschlossen. Da die Flaschen hierbei einen Gewichts- und Höhenausgleich benötigen, bieten wir auch sogenannte Ausgleichssysteme an. Diese können ohne großen Aufwand nachträglich unter der Fülleiste angebracht werden.



## Zubehör:

**Gewichts- und Höhenausgleichssystem** zur Anpassung der Flaschengröße (TZ100).



## Technische Daten:

### Einsatzbereich:

WEH-Schnelladapter zum Füllen von Atemluft (Pressluft).  
Hinweis: WEH-Schnelladapter zur Nachrüstung an bestehenden Füllleisten sind nur in Verbindung mit dem variablen Gewichts- und Höhenausgleich verwendbar.

### Anschlussgewinde:

- Standard Gewindeanschluss für Innengewinde G5/8"
- Anschlüsse nach der jeweiligen Landesnorm, z. B. DIN 477
- Sonderanschlüsse möglich
- Auch für Restdruckventile

### Zuleitung:

M16x1,5

Anschlussadapter auf M16x1,5 mit O-Ring Abdichtung oder entsprechend dem Anschluss an der Füllleiste oder dem Füllschlauch. Bitte fragen Sie an!

### Druckbereich:

max. 200 bar oder max. 300 bar

Der Druckbereich des eingesetzten Adapters ist zu beachten!

### Temperaturbereich:

+ 5°C bis + 95°C

### Medien:

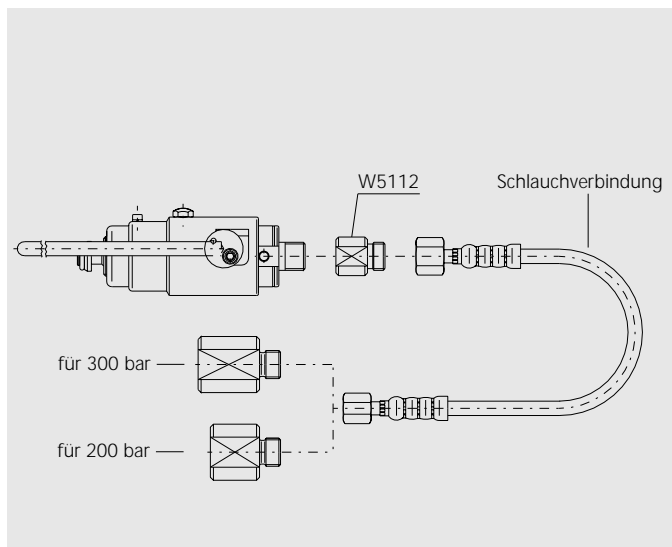
Atemluft (Pressluft)

### Ausführung:

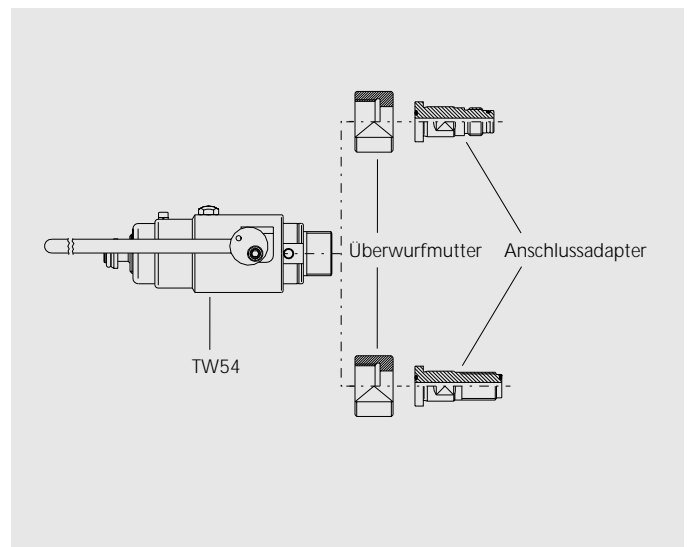
Messing und rostbeständiger Edelstahl

### Dichtungswerkstoff:

Entsprechend der Gasart



Schnelladapter bei Verwendung von Füllschläuchen.



Schnelladapter zur Nachrüstung an bestehenden Füllleisten.



# WEH®-Bestellung Nachrüstsatz

Typ / Beschreibung		Druck	Bestellnummer
Schnelladapter zur Verwendung mit Füllschläuchen (nicht im Lieferumfang enthalten)	WEH-Schnellanschluss TW54	200 bar	C1-4796
	WEH-Schnellanschluss TW54	300 bar	C1-4795
Anschlussadapter incl. Überwurfmutter passend zu C1-4795 und C1-4796	M16x1,5 AG O-Ring mit 60° Innenkonus		W5112
Adapterstück zur Verbindung des Füllschlauches mit der Füllleiste	G5/8" DIN477 Nr. 13	200 bar	E26-32294
Adapterstück zur Verbindung des Füllschlauches mit der Füllleiste	G5/8" DIN477 Nr. 16	300 bar	E26-33959
Füllschlauch	DN 6	max. 450 bar	Auf Anfrage
Schnelladapter zur Nachrüstung an bestehende Füllleisten	WEH-Schnellanschluss TW54	200 bar	C1-30359
	WEH-Schnellanschluss TW54	300 bar	C1-30226
Anschlussadapter incl. Überwurfmutter passend zu C1-30359 und C1-30226	M16x1,5 AG O-Ring Abdichtung auf Bunddurchmesser 12,9 mm		W30225
	M16x1,5 AG O-Ring Planabdichtung		W30124
Anschlussadapter incl. Überwurfmutter passend zu C1-30359 und C1-30226	G1/4" AG		W35631
Gewicht- und Höhenausgleichsystem	TZ100		Auf Anfrage*
Ersatzdichtung passend zu C1-4796 / C1-4795 C1-30359 / C1-30226	Frontdichtung		E51-308S508

\* = Bitte geben Sie bei der Anfrage bzw. Bestellung die Höhe vom Boden bis Mitte des Füllanschlusses an!

## Info:

Die Firma WEH bietet einen Prüfanschluss, mit dem in Sekundenschnelle, sicher und einfach an Atemschutzgeräten angeschlossen werden kann.



### Atemschutz Röser

Straße der Freundschaft 10  
D-04579 Espenhain

Tel.: +49 (0)34347 / 61603  
Fax: +49 (0)34347 / 61604

www.atemschutz-roeser.de  
info@atemschutz-roeser.de